



圣才[®]考研网
www.100exam.com

【圣才考研】——考研考博专业课辅导中国第一品牌

考研专业课辅导系列

全国名校外国语学院二外德语

考研真题详解 (第2版)

主编：圣才考研网
www.100exam.com

赠 140元大礼包

100元网授班 + 20元真题模考 + 20元圣才学习卡

详情登录：圣才考研网（www.100exam.com）首页的【购书大礼包专区】，
刮开本书所贴防伪标的密码享受购书大礼包增值服务。

特别推荐：圣才考研专业课辅导班【保录班、网授班、题库等】

中国石化出版社

HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM

教·育·出·版·中·心

考研专业课辅导系列

全国名校外国语学院二外德语

考研真题详解

(第2版)

主编：圣才考研网

www.100exam.com

中国石化出版社

内 容 提 要

本书是详解全国名校外国语专业考研科目——“二外德语”历年真题的复习资料。它根据众多院校“二外德语”试题的结构和难易程度，从全国13所院校“二外德语”历年试题中挑选了29套近年试题，并提供了详细的参考答案及解析。

圣才考研网(www.100exam.com)提供全国所有高校各个专业的考研考博辅导班(保过班、网授班、题库等)、国内外经典教材名师讲堂(详细介绍参见本书书前彩页)。购书享受大礼包增值服务【100元网授班+20元真题模考+20元圣才学习卡】。本书特别适用于在硕士研究生入学考试中参加“二外德语”科目考试的考生，对于参加大学德语四、六级等其他考试的考生而言，本书也具有较好的参考价值。

图书在版编目(CIP)数据

全国名校外国语学院二外德语考研真题详解/圣才
考研网主编. —2版. —北京:中国石化出版社,
2012.3

(考研专业课辅导系列)

ISBN 978-7-5114-1436-6

I. ①全… II. ①圣… III. ①德语-研究生-入学考
试-解题 IV. ①H339.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第022094号

未经本社书面授权,本书任何部分不得被复制、抄袭,或者
以任何形式或任何方式传播。版权所有,侵权必究。

中国石化出版社出版发行

地址:北京市东城区安定门外大街58号

邮编:100011 电话:(010)84271850

读者服务部电话:(010)84289974

<http://www.sinopec-press.com>

E-mail:press@sinopec.com

北京旺鹏印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

*

787×1092毫米16开本15.5印张4彩插368千字

2012年3月第2版 2012年3月第1次印刷

定价:38.00元

第1章 全国名校外国语学院 二外德语考研真题分析

目 录

第1章 全国名校外国语学院二外德语考研真题分析	(1)
1.1 二外德语考研真题分析	(1)
1.2 重点院校二外德语考研真题比较	(3)
第2章 全国名校外国语学院二外德语考研真题详解	(5)
1. 北京外国语大学二外德语考研真题及参考答案(2008 - 2009, 2011)	(5)
2. 中国人民大学二外德语考研真题及参考答案(2007)	(35)
3. 对外经济贸易大学二外德语考研真题及参考答案(2008)	(43)
4. 北京第二外国语学院二外德语考研真题及参考答案(2008 - 2010)	(50)
5. 北京航空航天大学二外德语考研真题及参考答案(2008 - 2010)	(71)
6. 上海外国语大学二外德语考研真题及参考答案(2006)	(97)
7. 浙江大学二外德语考研真题及参考答案(2008 - 2009)	(102)
8. 武汉大学二外德语考研真题及参考答案(2008 - 2011)	(121)
9. 南京大学二外德语考研真题及参考答案(2008 - 2009)	(146)
10. 中山大学二外德语考研真题及参考答案(2008 - 2011)	(162)
11. 厦门大学二外德语考研真题及参考答案(2010)	(197)
12. 四川外语学院二外德语考研真题及参考答案(2008 - 2009)	(207)
13. 南开大学二外德语考研真题及参考答案(2010 - 2011)	(224)

句、让步从句、比较从句、条件从句等句型；直接引语和间接引语的运用；动词不定式和分词的用法；各种时态；主动语态、被动语态和虚拟语气、情态动词等。

一、阅读方面，要求考生既能理解个别句子的意义，也能理解上下文的逻辑关系；既能理解字面的意思，也能理解隐含的意思；既理解事实和细节，也能理解所读材料的主旨和大意；能对文章的内容进行判断、推理和信息转换。选材的原则是：(1)题材广泛，可以包括人物传记、社会、文化等方面，但是所涉及的背景知识一般与德国相关且能为学生所理解；(2)体裁多样，可以包括叙述文、说明文、议论文等；(3)文章语言难度适中，文中无法猜测而又影响理解的关键词，用汉语注明词义。

二、翻译方面，掌握基本的日常、文化、经济社会等一般性题材的翻译技能，同时结合学校出题会与国情知识结合，需对相关词汇有一定了解。

写作方面，主要考察考生对德语写作基本知识的实际运用能力，文章基本通顺，无重大语法错误即可。写作主题一般贴近日常生活，不要求过长，但要求逻辑，能正确表达思想，内容充实，思路清晰，语言通顺。

三、试题类型和出题形式

通过分析全国众多院校“二外德语”的历年真题，其题型可分为听力题、语法、完形填空、阅读理解、翻译和写作等内容。各题在题型上也呈现形式多样，但考核内容也

第1章 全国名校外国语学院 二外德语考研真题分析

“二外德语”是全国各院校英语、日语、法语、俄语等外国语专业研究生入学考试科目，考生第二外语为德语。一般来说，“二外德语”总分为100分，考试时间为3小时。

1.1 二外德语考研真题分析

“二外德语”为全国各大院校自主命题，而非全国统考，没有统一的考试大纲，考生在备考“二外德语”时往往目标不明确，定位不准确，所以对各大院校的二外德语历年真题分析则显得尤为重要。分析各大院校的二外德语试题能够为考生准确定位自己的德语水平提供很好的参照，也使考生对“二外德语”考试有一个全面的了解，更加清晰的了解出题者的思路，从而正确地制定出复习方法和学习步骤，使复习具有针对性，使复习的效果更上一层楼。

1. 考核要求

对于“二外德语”，全国各大院校自主命题，而且各院校的考核要求水平也有差异，所以没有相应的考试大纲来说明其考核要求。通过分析各大院校的二外德语历年试题，可看出二外德语大致相当于大学德语六级水平，根据学校不同考试难度在此上下波动。下面根据大学德语六级考试要求并综合各院校考试大纲，对“二外德语”的考核要求归纳如下：

词汇方面，要求掌握3000-4000基本常用词汇，了解词形变化、语义区分、常用的搭配、固定用法、同义词、反义词等。

语法方面，掌握主谓一致关系、宾语从句、关系从句、原因从句、结果从句、时间从句、让步从句、比较从句、条件从句等句型，直接引语和间接引语的用法、动词不定式和分词的用法、各种时态、主动语态、被动语态和虚拟语气、情态动词等。

阅读方面，要求考生既能理解个别句子的意义，也能理解上下文的逻辑关系；既理解字面的意思，也能理解隐含的意思；既理解事实和细节，也能理解所读材料的主旨和大意；能就文章的内容进行判断、推理和信息转换。选材的原则是：(1)题材广泛，可以包括人物传记、社会、文化等方面，但是所涉及的背景知识一般与德国相关且能为学生所理解；(2)体裁多样，可以包括叙述文、说明文、议论文等；(3)文章语言难度适中，文中无法猜测而又影响理解的关键词，用汉语注明词义。

翻译方面，掌握基本的日常、文化、经济社会等一般性题材的翻译技能，同时部分学校出题会与国情知识结合，需对相关词汇有一定了解。

写作方面，主要考察考生对德语写作基础知识的实际运用能力，文章基本通顺，无重大语法错误即可。写作主题一般贴近日常生活，不要求过长，但要求切题，能正确表达思想，内容连贯，思路清晰，语言通顺。

2. 试题类型和出题形式

通过分析全国众多院校“二外德语”的历年真题，其题目类型大致包括词汇、语法、完形填空、阅读理解、翻译和写作等内容，各题目类型的出题形式灵活多样，而考核内容也

不尽相同，具体归纳如下：

(1) 词汇题

词汇题的考核内容较为广泛，包括对名词、形容词、动词、冠词等多种词型的基本词形及数格或时态变化、各种短语及固定搭配结构的判断和理解，其中包括对同义词、近义词、反义词的辨认与区分等；根据上下文对词和词组意义的判断等。

出题形式主要有以下几种：

①直接要求写出所给词汇(一般为形容词)的反义词或给出两列词汇要求连线标明对应反义词。如：

Wie heißt das Gegenteil? (请写出下列单词的反义词)

Beispiel: häßlich — schön

1. lang -, 2. hier - 3. langsam - 4. groß - 5. klug -

②从所给的不同词形中选出正确的词形填空。如：

Max findet (das/den/die) _____ Motorrad schön.

③题目为一个留有空白的德语句子，要求考生从所给的四个选项选出最恰当的词或词组。如：

Durch Praxis hat er sich reiche Kenntnisse _____.

a. erhalten b. erworben c. bekommen d. ergeben

(2) 语法题

语法题测试的重点包括时态、语态、语气、分词形式、各种从句句型等。

出题形式主要有以下几种：

①题目为一个留有空白的德语句子，要求考生从时态、语态、句型等语法角度，从所给的四个选项中选出可用在句中的最恰当的词、词组或句子。如：

Mir kommt es so vor, _____ das Auto nicht in Ordnung wäre.

a. als ob b. als c. wie d. wenn

②要求在句子的空白处填入正确的介词、代词、代副词等，使句子完整。如：

Manchmal helfe ich meiner Mutter _____ der Hausarbeit.

③句型转换，将主动句式转换为被动式，根据题目要求将两个句子转换成主从复合句或关系从句等。如：

Ich kenne die Frau. Ihr Mann ist Sheng-Schauspieler. (变关系从句)

(3) 完形填空题

该部分主要考查考生对不同语境中规范的语言要素(包括词汇、短语和句子结构)的掌握程度，以及对语段特征(如衔接与连贯等)的辨识能力。

出题形式主要有以下几种：

①在一篇文章中留出 10~20 个空白，要求考生从每题所给出的四个选项中选出最佳答案，使填空后的文章意义通顺、连贯，结构完整。

②在一篇文章中留出 10~20 个空白，并给出一个词汇表格，要求考生从表格中选出符合句意的单词，形式上要注意词的性、数的变化。

③在一篇文章中留出 10~20 个空白，要求考生根据上下文填出合适的词，没有选项。

(4) 阅读理解题

阅读理解题出题形式主要有：

①要求考生阅读若干篇短文，每篇短文后有若干个问题。考生应根据文章内容从4个选择项中选出一个最佳答案。

②要求考生阅读一篇文章，然后判断所给出陈述的正误。

③要求考生阅读一篇短文，然后根据题目所给的表述在下列四个选项选出意思相同或相近的陈述。

④要求考生阅读一篇短文，短文后有若干个问题。考生应根据文章内容作出简要回答。问题多种多样，既可以针对整篇文章，如概括文章主旨大意，也可以对文中的某个观点进行评论，要求简要说明理由等等。

(6) 翻译题

翻译题出题形式主要有以下几种：

①单句或段落的德汉互译。

②给出一篇包含若干下划线句的文章，要求考生根据全文意思将这些句子译出。这种形式目前在二外德语考试中并不常见，且一般是与阅读题相结合。

③个别学校真题中曾出现较罕见题型，如北京第二外国语学院真题中曾有要求用德语表达的题型，不是单纯的翻译，考察一定的日常交际表达方式，以及上海外国语大学真题中曾出现要求写出所给单词相应德语表达的题目，考察点十分基础。

(7) 写作题

目前只有西安交通大学、厦门大学、浙江大学、人民大学等少数学校的二外德语试题中涉及写作。写作题一般要求就所给话题写70-80字或100字的一篇文章，所给话题往往贴近生活。也曾出现过看图写话或是回信的题目形式。

1.2 重点院校二外德语考研真题比较

通过分析比较全国重点院校的二外德语考研历年试题，可以看出有些院校的历年试题之间以及不同院校的试题之间都会存在差异，具体来说，不同点主要体现在：

一、少数院校试卷的题型和分值会在上一年试题的基础上对作一些改动。

一般而言，大多数院校“二外德语”历年试题具有很强的沿袭性，即其试卷结构及分值比重变动很小或者跟去年一样，但也有部分院校的题型和分值发生较大变动，对此考生一定要引起注意，如：

北京第二外国语学院2010年试题缩减了原有的选词填空，去掉了原有的用德语表达题型，而新增了大量转换句式的题型；中山大学2010年试题在2009年基础上稍作调整并新增了汉译德的题型。

限于篇幅，在此对题型和分值发生变动的院校不一一列举，考生应对所报考院校最新的题型和分值情况引起足够的重视。

二、不同院校的试题在试卷结构、难易程度、题量和分值等方面存在差异。

1. 不同院校的试题的试卷结构不同

二外德语试卷包括词汇、语法、完形填空、阅读理解、翻译和写作等内容，但各院校均有自己所侧重的方面，不会面面俱到。比如大多数学校不考写作，南京大学阅读题量较大，上海外国语大学侧重基础语法等。

需要注意的是，各院校的试卷结构不是一成不变的，以往的试题只是提供参照的依据，考生在备考时应尽量多涉及一些题型，提高综合应试能力。

2. 不同院校的试题的难易程度不同

各院校在出题时都会从总体上平衡整个试卷的难易程度，难度大一些的题目相当或略高于大学德语六级水平，低一点的相当于大学德语四级水平，试卷的总体难度水平相差不会太大。这里所说不同院校的试题的难易程度不同是相对的，由于院校的试卷结构不同，其考察的侧重点也就不同，有的院校侧重基础语法(如上海外国语大学、首都师范大学)，有的院校侧重阅读(如南京大学)，对于擅长不同题型的考生，其难易程度也就不同。

3. 不同院校的试题的题量和分值不同

各院校“二外德语”的试题一般满分都为100分，考试时间为3个小时。题量的差异主要是因为题量和分值比重并不对等所致，一般而言，题量大的试题，分值比重应该较高，但有些院校并非如此，从而使得试题题量相对偏大，如一般院校选词填空题为每小题1分，而中国人民大学2007年词汇题为每小题0.5分，这就意味着分值相同的情况下所对应的题量大小却不同。

总之，在备考“二外德语”之前，考生一定要对各院校的二外德语历年真题仔细研究，对“二外德语”考试有一个完整的概念，从而准确地制定出复习方法和学习步骤，做到系统、有效地复习。“二外德语”归根接底是考查考生的基本功，考生应该早动手，早复习，扎扎实实巩固语言功底，并要多做一些重点院校二外德语考研真题，弥补复习的广度和深度。

第2章 全国名校外国语学院 二外德语考研真题详解

1. 北京外国语大学二外德语考研真题及参考答案(2008-2009, 2011)

北京外国语大学 2011 年二外德语考研真题

I. 词汇结构

Setzen Sie die passenden Lösungen ein! (20P)

- Alle wissen, dass viele ältere Menschen gern Tagesausflüge _____.
A. aufnehmen B. unternehmen C. einnehmen D. mitnehmen
- Petra zeigt im Bus _____ an dem Mann, der ihr gegenüber sitzt.
A. große Lust B. großen Spaß C. großes Auge D. großes Interesse
- Sie betrachtete mich unruhig von den Schuhen bis _____ Kopf.
A. am B. nach C. auf D. zum
- Helgoland ist eine sehr bekannte Insel, 50 km vom Land _____.
A. entfernt B. weit C. weg D. los
- Wir fahren zur Mutter, _____ heute Geburtstag hat.
A. weil B. damit C. die D. sie
- Das kleine Mädchen fürchtet sich _____ der Dunkelheit.
A. auf B. vor C. bei D. von
- Bist du kein Chinese?
- _____, ich komme aus Japan.
A. Ja B. Nein C. Unmöglich D. Doch
- Ich hätte _____ Tee als Kaffee.
A. viel B. am besten C. lieber D. gern
- Die Familie hat etwas Geld gespart, aber _____ so teure Möbel hat es nicht gereicht.
A. für B. auf C. über D. um
- _____ meiner deutschen Freunde hat mir beim Studium in Deutschland viel geholfen.
A. Einer B. Ein C. Meiste D. Viel
- Du hast den Film gestern gesehen. Wie findest du ihn? War er _____?
A. gespannt B. spannend C. aufgeregt D. interessiert
- Anna hat heute die schöne Tasche gekauft, weil sie zu ihrem Mantel _____.
A. passt B. eignet C. entspricht D. gewöhnt
- Im Vergleich _____ seinem Bruder gibt Peter mehr Geld für Bücher aus.
A. auf B. mit C. von D. zu
- Einmal kam mein Freund mit sehr schlechter _____ zu mir.
A. Herz B. Laune C. Seele D. Gefühle

15. Die Kinder sind sehr lebhaft und hören nicht immer auf das, _____ die Eltern sagen.
A. dass B. ob C. was D. wenn
16. Im kleinen Dorf war nichts los, so wollte sie _____ in die Großstadt.
A. kaum noch B. unbedingt
C. auf keinen Fall D. gerade
17. Die Eltern _____ die Atmosphäre in der Großstadt kalt.
A. finden B. fühlen C. halten D. meinen
18. Mit großer _____ fand die junge Frau erst einen Ausbildungsplatz.
A. Not B. Bemühung C. Kraft D. Mühe
19. Die Deutschabteilung der Fremdsprachenuniversität Beijing _____ schon seit 60 Jahren.
A. gründet B. besteht C. entsteht D. errichtet
20. _____ fünf Minuten kommen wir an die italienische Grenze, sagt der Fahrer zu den Fahrgästen.
A. Nach B. Vor C. In D. Bis

II. 完形填空

Lesen Sie den Text und setzen Sie die passenden Wörter in die Lücken ein! (10P)

Die deutschsprachigen Länder

Deutsch spricht man in Deutschland, Österreich, in 21 Teil der Schweiz, im Fürstentum Liechtenstein und—neben Französisch und Luxemburgisch—im Großherzogtum Luxemburg. Aber auch in anderen Ländern gibt es Bevölkerungsgruppen, 22 Deutsch sprechen, in Europa zum Beispiel in Frankreich, Belgien, Dänemark, Italien und Polen.

Deutschland, Österreich und die Schweiz sind föderative Staaten; Die Schweizerische Eidgenossenschaft besteht aus 26 Kantonen, die Republik Österreich aus 9 Bundesländern und die Bundesrepublik Deutschland aus 16 Bundesländern. Die Städte Bremen, Hamburg und Berlin sind 23 Bundesländer.

In der Schweiz gibt es vier offizielle Sprachen. Französisch spricht man im Westen des Landes, Italienisch vor allem im Tessin, Rätoromanisch in einem Teil des Kantons Graubünden und Deutsch im großen 24 der Schweiz. Die offizielle Sprache Deutschlands und Österreichs ist Deutsch, 25 es gibt auch Sprachen von Minderheiten; Friesisch 26 der deutschen Nordseeküste, Dänisch in Schleswig-Holstein, orbisch in Sachsen und Slowenisch und Kroatisch im 27 Österreichs.

Natürlich ist die deutsche Sprache nicht überall gleich; Im Norden klingt sie anders 28 im Süden, im Osten 29 die Menschen mit einem anderen Akzent als im Westen. In vielen 30 ist auch der Dialekt noch sehr lebendig. Aber Hochdeutsch versteht man überall.

21. A. einem B. keinem C. einen D. den
22. A. wer B. die C. was D. sie
23. A. auch B. keine C. noch D. gleiche
24. A. Kanton B. Stück C. Land D. Rest
25. A. aber B. doch C. denn D. zwar
26. A. von B. an C. bei D. in

27. A. südlichen B. Süd C. Süden D. Südlichen
 28. A. wie B. als C. über D. von
 29. A. erzählen B. sagen C. sprechen D. erklären
 30. A. Gebieten B. Plätzen C. Stellen D. Teilen

III. 阅读理解 (共 20 分)

Text 1

Aus Fehlern lernen

In einer Studie wurde untersucht, wie Manager und Angestellte in deutschen Betrieben auf Fehler reagieren. Es zeigte sich, dass viel zu oft mit dem Finger auf Kollegen gezeigt wird, denen ein Missgeschick passiert ist, und dass in Deutschland die „Fehlerintoleranz“ besonders hoch ist. Die Forderung lautet also: Aus Fehlern lernen, gemeinsam nachdenken, statt zu strafen—also nach dem Prinzip von Versuch und Irrtum vorzugehen. Ein gutes Prinzip, denn dahinter steckt die Erkenntnis, dass Verbesserungen nur möglich sind, wenn alle Beteiligten Fehler machen dürfen und Rückschläge erlaubt sind. Das heißt nicht, dass man nachlässig arbeitet, sondern dass man statt nach Schuld nach Lösungen sucht, damit das Versehen nicht noch einmal geschieht. Warum brechen die Beine des Tisches bei höherer Belastung? Warum interessieren sich die Kunden nicht für die neuen Sommerschuhe? Warum wurde das falsche Bild auf den Prospekt gedruckt? Oft gibt es verschiedene Gründe für das Dilemma. Jemand war in Zeitdruck oder überarbeitet und hat daher darauf verzichtet, sein Arbeitsergebnis zu überprüfen. Oder das Produkt konnte nicht genügend getestet werden.

Die meisten Probleme kann man lösen. Doch dies setzt voraus, dass man überhaupt das Problem benennt und nach seinen Ursachen forscht.

In der Wirtschaft liegen die Fehler jedoch oft nicht bei den kleinen Angestellten oder Arbeitern, sondern am Management. Das belegt eine Produktivitätsstudie, die seit 1992 gemacht wird. Sie zeigt, dass fast die Hälfte der Verluste an Produktivität auf einen Mangel an Planung, Führung und Aufsicht zurückzuführen ist. Ein Beispiel: Nur bei 12% von 150 beobachteten Besprechungen wurden die nächsten Schritte festgelegt. Es wird zwar viel geredet, aber es werden nicht die richtigen Fragen gestellt. Arbeitnehmer sehen oft, was schief läuft, sie haben sogar eine Idee, wie es besser ginge. Aber oft ist der Team- oder Abteilungsleiter einfach zu feige. Eine solche Meldung könnte ja zu Ärger mit dem Vorgesetzten führen, denn wenn man Fehler analysiert, muss sich etwas ändern. Und vielleicht würde dann sogar bei einer notwendigen Umstrukturierung der eigene Posten wegfallen.

A. Entscheiden Sie, welche Aussage der zitierten Textstelle am ähnlichsten ist! (1 * 5 = 5 P)

31. Es zeigte sich, dass viel zu oft mit dem Finger auf Kollegen gezeigt wird, ...
 a. Es zeigte sich, dass man sich zu unhöflich benimmt.
 b. Es zeigte sich, dass man zu kritisch ist.
 c. Es zeigte sich, dass man zu neugierig ist.
 d. Es zeigte sich, dass man zu viel über die Kollegen redet.
32. denen ein Missgeschick passiert ist.
 a. die missverstanden sind.

- b. die misshandelt sind.
 - c. die misstrauisch sind.
 - d. die Mist gebaut haben.
33. Doch dies setzt voraus, dass man überhaupt das Problem benennt und nach seinen Ursachen forscht.
- a. Es ist allen bekannt, dass man das Problem benennt und nach seinen Ursachen forscht.
 - b. Es ist notwendig, dass man das Problem benennt und nach seinen Ursachen forscht.
 - c. Es ist schwer, dass man das Problem benennt und nach seinen Ursachen forscht.
 - d. Es ist häufig der Fall, dass man das Problem benennt und nach seinen Ursachen forscht.
34. Sie zeigt, dass fast die Hälfte der Verluste an Produktivität auf einen Mangel an Planung, Führung und Aufsicht zurückzuführen ist.
- a. Durch einen Mangel an Planung, Führung und Aufsicht verliert man fast die Hälfte der Produkte.
 - b. Bei fast der Hälfte der Verluste an Produktivität wird falsch geplant, geführt und beaufsichtigt.
 - c. Es fehlt bei fast der Hälfte der Verluste an Produktivität an Planung, Führung und Aufsicht.
 - d. Fast die Hälfte der Verluste ist darauf zurückzuführen, dass man keine Produzenten hat, die planen, führen und beaufsichtigen können.
35. Und vielleicht würde dann sogar ... der eigene Posten wegfallen.
- a. Vielleicht würde man sogar das Gesicht verlieren.
 - b. Vielleicht würde man sogar entlassen.
 - c. Vielleicht würde man sogar befördert.
 - d. Vielleicht würde man sogar Post bekommen.

B. Finden Sie bitte die richtige Lösung heraus! (5 P)

36. Was ist mit dem Prinzip von Versuch und Irrtum gemeint?
- a. Fehler sind menschlich.
 - b. Man darf sich beim Versuch nicht irren.
 - c. Es ist gut, dass man immer wieder neu versucht. Aber Irrtümer soll man möglichst vermeiden.
 - d. Man soll immer wieder neu versuchen und keine Scheu vor Irrtum haben.
37. Es zeigte sich, _____
- a. dass man in Deutschland nicht tolerant ist, wenn es um Fehler geht.
 - b. dass man in Deutschland viel aus den Fehlern lernt.
 - c. dass man in Deutschland das Arbeitsergebnis nicht genügend überprüft.
 - d. dass man in Deutschland nachlässig arbeitet.
38. In der Wirtschaft sind es vor allem _____, die die meisten Fehler machen.
- a. die Arbeitnehmer
 - b. die Angestellten
 - c. die Arbeiter
 - d. die Team- und Abteilungsleiter
39. Nach dem Inhalt dieses Textes kann man _____
- a. die meisten Probleme lösen, wenn man häufiger mit den Managern redet.

- b. vieles besser machen, wenn man aktiver handelt.
- c. weniger Fehler machen, wenn man weniger Fragen stellt.
- d. Fehler vermeiden, wenn man eine bessere Idee hat.

40. Die Team- und Abteilungsleiter

- a. sind oft nicht mutig genug.
- b. haben oft Ärger mit dem Vorgesetzten.
- c. haben meistens keine guten Ideen.
- d. können keine Fehler analysieren.

Text 2

Genfood-Segen oder Fluch?

Das Thema weckt Emotionen—es geht schließlich um die Gesundheit, den täglichen Essgenuss und natürlich ums Geld. Die Vorstellungen des deutschen Otto Normalverbrauchers über Gentechnik schweben irgendwo zwischen Horroszenarien und Heilsvisionen. Die Skepsis überwiegt jedoch. Die Mehrheit der Deutschen möchte keine genveränderten Lebensmittel auf ihren Tellern. Umfragen belegen es—Genfood wird von 70 Prozent der Bevölkerung abgelehnt. Das tiefe Misstrauen gegen genmanipulierte Nahrung lässt sich jedoch nicht nur mit dem ausgeprägten Sicherheitsdenken der Deutschen erklären, denn die neue Technologie der Lebensmittelproduktion kann auch sonst in Europa bislang nicht richtig Fuß fassen.

Dabei sind die Versprechungen der Befürworter der neuen Technologie sehr verlockend. Sie reichen von einer haltbaren „Anti-Matsch-Tomate“ über Raps als Vitaminfabrik, dürre- und schädlingsresistente Pflanzen, Kartoffeln mit größerem Stärkegehalt bis zu genmanipulierten Wäldern, die mehr Kohlendioxid binden und damit das Klima schützen sollen.

Für die Gegner der Gentechnik ist die Technologie noch nicht ausgereift und ihre Risiken für die Umwelt und die Gesundheit des Menschen sind für sie daher noch nicht absehbar. Auch ließe sich bisher nicht beweisen, ob etwa die Genvitamine überhaupt vom menschlichen Organismus absorbierbar seien.

Die Fronten sind verhärtet. Starke Argumente für und wider wechseln sich dabei auch beim Thema Bekämpfung der Hungersnot in der Welt ab. Bereits heute leiden darunter etwa 800 Millionen Menschen. Mithilfe der Gentechnik ließe sich der Hunger, so die Erwartungen vieler Forscher, zumindest lindern, da man ertragsreichere Pflanzensorten einsetzen könnte.

Heinz Saedler, Direktor am Max-Planck-Institut für Züchtungsforschung in Köln, findet die Aussicht faszinierend, dieses große Problem der Menschheit mit der Genforschung zu besiegen. Und es ist für ihn besieghar. Daher ist die „grüne“ Gentechnik seiner Ansicht nach ein absolutes Muss und angesichts der wachsenden Weltbevölkerung und schrumpfenden Anbauflächen alternativlos.

A. Entscheiden Sie, welche Aussage der zitierten Textstelle am ähnlichsten ist! (1 * 5 = 5 P)

41. ... die neue Technologie der Lebensmittelproduktion kann auch sonst in Europa bislang nicht richtig Fuß fassen.
- a. Auch in Europa findet die neue Technologie der Lebensmittelproduktion nur wenig Unterstützung.

- b. Auch in Europa beschäftigen sich nur wenig Forscher mit der neuen Technologie der Lebensmittelproduktion.
- c. Auch in Europa haben nur wenig Leute von der neuen Technologie der Lebensmittelproduktion gehört.
- d. Auch in Europa ist die Technologie der Lebensmittelproduktion ein ganz neuer Forschungsbereich.
42. Die Skepsis überwiegt jedoch.
- a. Nur die Deutschen sind skeptisch.
- b. Fast alle Deutschen sind skeptisch.
- c. Ein kleinerer Teil der Deutschen ist skeptisch.
- d. Ein größerer Teil der Deutschen ist skeptisch.
43. Für die Gegner der Gentechnik ist die Technologie noch nicht ausgereift und ihre Risiken für die Umwelt und die Gesundheit des Menschen sind für sie daher noch nicht absehbar.
- a. Man kann schon beweisen, dass die Gentechnik gefährlich ist.
- b. Die Gentechnik ist noch nicht ausreichend entwickelt und kann daher gefährlich sein.
- c. Da man die Gefahr der Gentechnik nicht gut genug kennt, soll man gegen diese neue Technologie kämpfen.
- d. Man soll zuerst die Risiken der Gentechnik beseitigen.
44. Die Fronten sind verhärtet.
- a. Immer mehr Menschen nehmen an der Diskussion teil.
- b. Immer häufiger diskutiert man über die Gentechnik.
- c. Die Diskussionen werden immer heftiger.
- d. übet immer mehr neue Themen diskutiert man.
45. Daher ist die „grüne“ Gentechnik seiner Ansicht nach ein absolutes Muss. . .
- a. Seiner Ansicht nach ist die „grüne“ Gentechnik nötig.
- b. Seiner Ansicht nach ist die „grüne“ Gentechnik möglich.
- c. Seiner Ansicht nach ist die „grüne“ Gentechnik nützlich.
- d. Seiner Ansicht nach ist die „grüne“ Gentechnik überflüssig.
- B. Finden Sie bitte die richtige Lösung heraus! (1 * 5 = 5 P)**
46. Die meisten Deutschen _____.
- a. haben nichts gegen Genfood. b. ernähren sich mit Genfood.
- c. halten Genfood für gesund. d. lehnen Genfood ab.
47. Genfood ist _____.
- a. gut haltbar b. umweltunfreundlich c. vitaminarm d. gesund
48. Mithilfe der Gentechnik kann man _____, meinen manche Forscher.
- a. reich werden b. die Hungersnot bekämpfen
- c. mehr Anbaufläche haben d. alle Probleme lösen
49. Die „grüne“ Gentechnik ist nach der Ansicht von Heinz Saedler ein absolutes Muss, weil _____.
- a. Genfood ein Essgenuss ist

26. b. sie für die Entwicklung der Technik wichtig ist
 27. c. sehr viele Menschen unterernähert sind
 28. d. sich immer mehr Menschen dafür interessieren
 50. Misstrauen bedeutet nicht:
 a. Misverständnis b. Skepsis c. Zweifel d. Argwohn

IV. Bitte übersetzen Sie die folgenden Abschnitte ins Chinesische! (25 P)

1. Es gibt zwar viele Geschichten, in denen ein Wolf einen Menschen angegriffen haben soll, aber Forscher glauben, dass diese nur erfunden sind. Wölfe sind in der Regel sehr scheue Tiere und ziehen es vor, den für sie „bösen“ Menschen zu meiden. Ein wilder Wolf wird sogar vor eine Kind davonlaufen. In Nordamerika wurden in den letzten Jahren zwar einige wenige Menschen von Wölfen gebissen. Allerdings hatte in jedem dieser Fälle der Mensch die Schuld: Manche haben sich zu sehr genähert, so dass der Wolf Angst bekam. Oder sie haben ihren Hund im Wald frei laufen gelassen, gegen den sich der Wolf verteidigen wollte. Manchmal war der Wolf auch krank und von kranken Wildtieren sollte man immer einen großen Abstand einhalten.
2. Barack Obama ist nicht nur der Präsident der Vereinigten Staaten und damit einer der mächtigsten Menschen der Welt. Er ist auch ein liebender Ehemann und Familienvater. Gemeinsam mit seiner Frau Michelle hat er zwei Töchter. Malia Ann ist zwölf Jahre alt, ihre Schwester Natasha neun Jahre. Und ihr Papa hat die beiden so lieb, dass er vor einigen Jahren sogar ein Buch für sie geschrieben hat. Das Buch mit dem Titel „Von dir singe ich; Ein Brief an meine Töchter“ kann jetzt auch von anderen Kindern gelesen werden. Es kann ab dem 16. November in den USA im Buchhandel gekauft werden. Auf 40 Seiten stellt Obama dahin 13 wichtige Personen der amerikanischen Geschichte vor. Der erste US-Präsident George Washington ist ebenso vertreten wie der erste dunkelhäutige Profi-Baseball-Spieler Jackie Robinson.

V. Bitte übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche! (25 P)

1. 我的一个德国朋友明天到北京。我明天早上去机场接他。
 2. 老师要求学生按时交作业。
 3. 如果让你选择的话,你是愿意生活在城里,还是乡下?
 4. 汉斯今天不来上课。他感冒了,发烧,头疼。我们帮他预约了麦耶尔医生。他的女朋友陪他去看病。
 5. 昨天我在公园里散步的时候,碰到了一个朋友。他刚从瑞士回来,给我讲了很多有趣的事。
 6. 挂在墙上的就是我昨天买的那幅画。
 7. 乌塔今天早上七点半才醒。她匆匆忙忙地去浴室洗了脸,然后就去上班了。

参考答案及解析

I. 词汇结构

1. B (aufnehmen 拿起,接待,收容; unternehmen 着手,从事; einnehmen 收入,服从; mitnehmen 携带,顺便买,参与。)
 2. C (句意:彼得拉对公交车上坐在她对面的男人显示出了浓厚的兴趣。Lust 指对某事或人的兴趣,但没有 Lust zeigen 的说法; Spaß 指对某事物有兴趣,用法多为“Spaß ma-

chen”; Auge 眼睛; Interesse 兴趣。)

3. D (von den Schuhen bis zum Kopf 从头到脚, 固定搭配。)
4. A (句意: Helgoland 是一个十分著名的岛屿, 距离大陆 50 公里。entfernt 距离; weit 远, 以外; weg 离开; los 离开, 脱离。)
5. C (句意: 我们今天驱车去妈妈那里, 她今天过生日。die 指代 Mutter。)
6. B (句意: 那个小女孩怕黑。sich vor Dat. fürchten 害怕某事。)
7. B (句意: 你不是中国人吗? 一不, 我来自日本。反义疑问句的答句的意义如果与问句意义相同, 则用 nein 回答; 反之用 doch 回答。)
8. C (句意: 比起茶我更喜欢喝咖啡。lieber 是 gern 的比较级。)
9. A (句意: 这个家庭有一些积蓄, 但是对于这么贵的家具来说还是不够的。)
10. B (句意: 我的一个德国朋友对我在德国的学习给予了很大帮助。Ein 指代 ein Freund。)
11. B (句意: 你昨天看过那部电影了。你觉得怎么样? 紧张刺激吗? gespannt 急切的; aufgeregt 兴奋的, 激昂的; interessiert 感兴趣的。)
12. A (句意: 安娜今天买了一个漂亮的手提包, 因为她要搭配她的大衣。passen zu 搭配。)
13. D (句意: 比起他的哥哥, 彼得把更多的钱用于买书。im Vergleich zu 与……相比而言, 固定搭配。)
14. B (句意: 有一次一个心情很差的朋友来找我。Herz 心; Laune 心情; Seele 灵魂; Gefühle 感觉。)
15. C (句意: 孩子们非常顽皮, 不听从父母的话。was 代表前句的 das, 当从句需指代主句一整句的意思, 或者指代 das, 或者指代 etwas 时, 用 was。)
16. B (句意: 在小村庄里一点也没有意思, 所以她无论如何都想要去大城市。kaum noch 几乎不; unbeding 无论如何, 绝对一定; auf keinen Fall 一点儿也不, 决不; gerade 刚好, 正好。)
17. A (句意: 父母觉得大城市的氛围很冷清。finden 认为, 寻找; fühlen 感觉; halten 认为, 但是后面要加 für; meinen 认为, 一般不这么用。)
18. B (句意: 这个年轻的女士付出巨大的努力找到了第一个培训机会。Not 艰难; Bemühung 努力; Kraft 力量; Mühe 辛苦, 劳累。)
19. B (句意: 北京外国语大学德语系已经组建 60 年了。)
20. C (句意: 司机对乘客们说, 五分钟之内我们将到达意大利边境。表示将来某一事件内用 in。)

II. 完形填空

21. A (句意: 在德国、奥地利、瑞士的一部分, 列支敦士登和近法的卢森堡大公爵人们都说德语。Teil 是阳中性名词, 第三格不定冠词为 einem。)
22. B (句意: 但是在其他国家也存在有少量居民群使用德语。die 指代 Bevölkerungsgruppen。)
23. A (句意: 汉堡、柏林和不莱梅也是联邦州。)
24. D (句意: 剩下的大部分地区说德语。Kanton 州; Stück 块, 部分; Land 乡村, 国土; Rest 残余, 剩余。)
25. A (句意想要表达前后句子的转折关系, 因此用 aber。denn 因为, zwar 也就是说。)

26. B (an der Nordsee 沿北海地区, 固定搭配。)
27. C (im Süden 在南方, 固定搭配。)
28. B (anders als etwas sein 不同于什么, 固定搭配。)
29. C (上下文都在讨论说德语的问题, 因此要用 sprechen 说。sagen 虽然也指说, 但不加宾语, 也不加修饰。)
30. A (句意: 在很多地区方言的使用还是依然活跃的。Gebiet 区域; Platz 场地, 位置; Stelle 位置; Teil 部分。)

III. 阅读理解

Text 1

31. b (原句直译为“人们过多的将指头指向学校。”也就是说人们对学校有过多的指责。)
32. c (原句表达的是不顺利的情况就会发生的意思, 与 C 选项“不顺心的”相匹配。A 项“产生误解”、B 项“虐待”、D 项“蠢事”均不符合语境。)
33. b (voraus/setzen 以……为前提; 这与 B 项中“notwendig”相对应。)
34. c (句意为“几乎一半的产品生产损失是由于缺乏计划、领导和监管造成的。”A 项偷换概念, 说成是损失了一半产品; B 项的“falsch”是错误的, 文中只说缺乏计划, 没有说计划错误; D 项没提到。)
35. b (eigene Posten wegfallen 意为“被解雇”, B 项 entlassen 意为“解雇”。)
36. d (由第一段“Das heißt nicht, dass man nachlässig arbeitet, sondern dass man statt nach Schuld nach Lösungen sucht, damit das Versehen nicht noch einmal geschieht.”可知人们对待错误的态度应该是不畏惧, 而不断探索并从中吸取经验教训。)
37. c (由第一段“Es zeigte sich, dass viel zu oft mit dem Finger auf Kollegen gezeigt wird, denen ein Missgeschick passiert ist, und dass in Deutschland die „Fehlerintoleranz“ besonders hoch ist.”可知德国人的问题在于面对问题和错误缺乏良好的应对态度和策略, 例如检查工作绩效。)
38. d (第三段第一句“In der Wirtschaft liegen die Fehler jedoch oft nicht bei den kleinen Angestellten oder Arbeitern, sondern am Management.”更容易犯错误的并不是底层员工或者工人, 而是管理者。四个选项中只有 D 项的团队和部门领导属于管理者。)
39. b (本文的意义在于讨论正确对待错误和管理者尤其需要正视错误, 而不是如何减少错误或者不犯错误。)
40. a (由最后一段倒数第三句: “Aber oft ist der Team-oder Abteilungsleiter einfach zu feige.”可以看出, 团队或部门负责人最大的问题在于缺少勇气。)

Text 2

41. d (原句意: 因为新食品生产技术到现在还没有在欧洲抓住正确的头绪(抓住研究基础), 也就是说新食品生产技术尚且是一个新的研究领域。)
42. b (原句意: 怀疑的态度占上风。也就是 B 项所说的“更多的德国人持怀疑态度。”))
43. b (由原句意得出新食品生产技术还不成熟, 因此对环境和人类健康是否存在风险还不得而知。也就是 B 项所说的“基因技术还没有成熟的发展, 有可能存在风险。”))
44. c (原句意: 前面的(讨论)僵化了。也就是 C 项所说“人们的讨论日益激烈分不出胜负。”))
45. a (原句意: 绿色基因技术的发展前景已经成为必须。与 A 选项的“nötig 必要的”)